

ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

Egy évre — — 50 K. — f.
 Hat óra — — 25 K. — f.
 Három óra — — 13 K. — f.
 Egyes számok ára 1 korona.
 Magyarországra 63 K. — f.
 Egyébb külföldre 75 K. — f.

TELEFON: 98.

BARS

N. v. p. riad p a t. v Bratislava
cis. 26448/III a 1925

HIRDETÉSEK:

□ centiméterenként — fillér.
 Nyititéri közlemények garmond
 soronként — fillér.
 Gyakori hirdetések és a velünk
 összekötetésben levő hird. irodák
 árendjében részesülnek.

KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS TÁRSADALMI HETILAP.

A köziratok a szerkesztőséghez küldendők.
 Kéziratok vissza nem adandók.
 Alapította: HOLLÓ SÁNDOR.

Megjelenik:
 Minden vasárnap reggel.
 Szerkesztésért felelős: A LAP KIADÓJA.

A hirdetőseket, előfizetőseket s a reklám-
 cikkeket a kiadóhivatalba kérjük utasítani.
 A lap kiadója: NYITRAI ÉS TÁRSA.

Karácsonyi gyászinduló

A kereskedők kirakataiban már megjelentek a hívogató feliratok, a biztató mondatok: Megérkezett az olcsósági hullám! Am a vásárló gondterhesen állapítja meg, hogy egyelőre csak az ígértben van meg az olcsósági hullám, a valóságban nem, mert az olcsóbbodás indexe nagyon csekély százalék arányú.

Tulajdonképen még nem is lehet itt az a bizonyos várva-várt olcsósági hullám, mert hiszen a gyárosok és a nagykereskedők általában csak januártól helyezték kilátásba a jelentősebb árleszállítást, így az üzleti élet még nagyobb mértékű pangásnak van kitéve, mint azelőtt, mert általában a vásárló közönség várakozó állásonra helyezkedik s abban reménykedik, hogyha vár, mégis csak megtakarít valamit a vásárlásnál. Ilyen körülmények között a karácsonyi vásár nem sok jóval kecsegteti az ipart és kereskedelmet, pedig a régi időkben a karácsonyi vásár sokat lendített rajtuk.

Továbbá pedig hogyha megfigyeljük a közönség hangulatát, megállapíthatjuk, hogy az egész olcsóságiakciótalegnagyobb pesszimizmussal nézi. Bizony nem is lehetünk optimisták, amikor azt látjuk, hogy a kormány olcsósági akciót készít elő, a maga részéről pedig ugyanekkor be áll az áremelő köz, amint azt a vasuti tarifa áremeléséről szóló most megjelent rendelete is bizonyítja, amely husz per centes emelést hirdet, nem is szólva arról, hogy az életet erősen megdrágító forgalmi adórendszer is éppen ebben az időben tartották szükségesnek megszigorítani, noha jóval jobb életkörülmények között ígérték meg az eltörlését. A miniszter kijelenti, hogy minden közszükségleti cikk árát a kenyér olcsó árához kell idomítani, azonban nem találják meg a módját annak, hogy miként lehetne a kenyér árában az egyöntetűséget behozni, mert ma még ahány város Szlovéniában, annyiféle ára van a legjelentősebb napi élelmiszereknek, a kenyérnek s egyike a legmagasabbaknak éppen Léván van.

S hogy mennyire nem optimista maga a miniszterelnök sem, az kitűnik egyik legutóbbi parlamenti

kijelentéséből, amely szerint a gazdasági krízis súlyosbodása várható.

Sokat foglalkozott a kormány a hadsereg, 1931. évi lábbeli szükségletének megrendelésével is.

Az elintézendő legnehezebb kérdés lényege a következő: Néhány év előtt a minisztertanács azt a határozatot hozta, hogy a katonai lábbeli szállítás egy része a kisiparosoknak adandó ki, ha ezek ajánlata drágább is a cipőgyárak ajánlatánál, hogy ezzel talpra állítsák ezt a szakmát. Eme határozat alapján a multban egyes kisiparos szervezetek is részesültek a szállításban, ámde a nemzetvédelemügyi minisztérium ezidén nem hajlandó a cipészkisiparosoknál rendelni árut, ha olcsóbb árért kaphat a gyárakban.

Az ipar és kereskedelemügyi minisztérium azonban ragaszkodik ahhoz, hogy a kisiparosok segélyezése céljából a hadsereg cipőszükségletének legalább egy részét a kis cipészeknél rendeljék meg. A nemzetvédelemügyi minisztérium erre nézve kijelentette, hogy neki teljesen közömbös, hogy hol készül a cipő és a csizma, de drágább árat nem hajlandó fizetni, ezért a kereskedelemügyi minisztérium a kisiparosoknál rendelt lábbeli árkülönböztetést a többletet fizesse meg a saját tárcája terhére. A kereskedelemügyi minisztérium ezt a megoldási módot nem utasította ugyan el, azonban a részleteket, különösen a fedezet előteremtése kérdését — még a kormányának meg kell tárgyalnia. Mindez most a decemberi tárgyalásokon fog eldőlni.

Eddig azt határozták el, hogy a jövő évi bakancs és csizma szükségletnek 60 százalékát a kisiparos cipészek között fogják kiosztani. Ilyen módon a kisiparosokra a következő lábbeli szállítása jutna: 60.000 pár könnyű katonai bakancs, 10.000 pár csizma, talp nélkül, 3000 pár katonai bakancs talppal és 1800 pár könnyű cipő, összesen tehát csaknem 75.000 pár katonai lábbeli szállítása jutna a kiscipészeknek.

Az árat a gyárak által szállítandó áru nyilvános árleltel versenyének lezárása után fogják megállapítani. Akkorára eldőlni a kérdés is, hogy melyik minisztérium fogja viselni a gyári és kisipari cipő ára között mutatkozó különbséget. A nemzetvédelemügyi minisztérium a leg-

határozottabban kijelentette, hogy a többletet nem hajlandó viselni.

Mi erről a katonai bakancsszállításról már többször írtunk. Milyen jó lenne a tengődő lévai nagy csizmadia és cipésziparnak ebből a 75.000 páros nagy kvantumból a rájuk eső részt megcsipni. De hát a mi csizmadia és cipésziparaink csak egyenként külön sóhajtoznak az idők változásán, ahelyett, hogy megalakítanak a szövetkezetüket, hogy ennek révén biztosíthatnának maguk részére kincstári munkát. Minden városban mozognak, csak éppen a mi érdekelt iparosaink várják tétlenül a sültgalambot, az idők jobbrafordulását. Ehelyett pedig jön a munkanélküliség, a szegénység, a nyomor, általában a híres lévai bőr- ipar végelgyengülése s amint már a múlt napokban hangzott Léván városzerte a legfrisebb szomorú bon-mot most a Bata üzlet megnyitásakor, hogy a zenekar a lévai bőr- iparnak a gyászindulóját játssza . . .

Kisfaludy-émlékünnepély Léván.

Az országos hivatal a mult héten végre jóváhagyta a Szlovénközi Magyar Kultur Egyesület lévai fiókjának helyi jellegű alapszabályait s ezzel megindulhat már a fiók működése is.

A lévai fióknak emlékezetes szép nyitánya volt december 6-án este, midőn legelső rendezését, megnyitó ünnepélyét Kisfaludy Károly centennáriumának szentelte s ezzel szinte irányt szabott működése utjának. A száz év előtt elhunyt magyar irodalmi uttörő emléket nemes kegyelettel idézte Garamvölgy magyar társadalmá a lévai Városi Színházban, ahol Garamvölgy magyar társadalmának színe-java megjelent, hogy meghajoljon a nagy magyar szellem előtt.

Az ünnepély megnyitását Schubert Tódor, a Sz. M. K. E. lévai helyi fiókjának elnöke ismertette tömören, lendületes szavakkal az egyesület célkitűzéseit s bérte számára a közönség szeretetteljes támogatását, majd üdvözölte a színpadon Jankovics Marcell dr.-t, a Sz. M. K. E. országos elnökét, a finomtollú író és a magyar érzelmei bensőséges hangú tolmácsolóját, aki fáradságot nem ismerv, nemes önzetlenséggel áll rendelkezésére az irodalmi és nemzeti ünnepélyek rendezőseinek és szónoki készségével, beszédanyagának választékos beállítottságával és érzelmeinek gazdagságával minden egyes alkalommal elbájolja és fölemeli hallgatóságának lelkét.

Igy volt az most is, midőn Jankovics Marcell, mint az ünnepély díszszónoka elmondotta nemes veretű beszédét, amelyben a magyar vígjátéktársulat, Kisfaludy Károlyt aposztrofálta s méltatta uttörő működését a magyar irodalom mezején. A szónokot kitüntető szeretettel fogadta a lévai közönség, melynek Jankovics Marcell régi, kedves ismerőse.

Majd a zúgó tapsok zajának eltűlése s rövid szünet után szétlőbent a színpad pirosbárony drapériája s meglevendet el-
 tőt.

tünk a szinpadon a tizenhatalmadik s tizenkilencedik század határának levendüaszagu magyar szalonja jellegzetes alakjaival: a deákos beszédű magyar vidéki udvarházak nemzeti érzést és tradíciót őrző lakóival, akiknek szívében a hozományvadász báró külföldet utánzó nyegleségének hatása alatt kettőzött erővel támad föl a nemzeti öntudat ereje s vele a magyar nyelv szeretete. Ez a száz évnél öregebb darab — úgy éreztük ezen az estén — eltekintve régies nyelvérd, nemes tendenciájánál fogva úde frissességgel hatott, hiszen erre a figyelemzetésre ma is szüksége van a magyarságnak. Kisfaludy szellemének hatóereje ma is nemes szolgálataira áll nemzetének, amely halála 100. évfordulója alkalmából mindenfelé kegyeletos áhítattal ünnepli őt s leginkább éppen „A kékők” című vigjátékának előadásával, amely erősen karakterizálja alkotójának szellemét, amellyel új utakat mutat az akkori magyar életnek.

A kérés lévai előadása megkapó, színes és vonzóerejű volt. A kor zamatja és hangulata a legtekélyesebben fogta körül a jelenetek egységét. A szinpad díszletezése tökéletes volt a maga stíluszerűségében és a korhú jelmezeken magasra emelték a hatást.

A Sz. M. K. E. lévai nyitánya nagyon szép művészi teljesítmény volt s ez bizonyára maga után fogja vonni azt a szükséges és kívánatos tény, hogy a széles Garamvölgyben egymásután alakuljanak meg a falvakban a Sz. M. K. E. helyi szervezetei, amelyek a magyar falvak társadalmi kultúrelőmozdítását alapjait hivatottak megvetni. Az erre irányuló szervezés munkáját a garamvölgyi magyar falvak értelmiségének a legmelegebben kell felkarolni és támogatni.

A szereplők a halhatatlan emléktű szerző intencióit teljes megértéssel szolgálták. Három nő szerepe olyan biztos kezekbe volt adva, hogy (a szinlap sorrendjében írva) Guba Juci (Máti), Hetzer Márta (Lidi) és Tolnay Lenke (Margit) a vidéki műkedvelő átlagot messze felülmúló szinpadon intelligenciával emelték diadara azokat s az előadás sikerét az ő kiváló játéku nagymértékben szolgálták. A férfiszereplők között a lendületet Barta Mór diktálta, aki Baltafy kapitányt játszott a igazán eredeti színekkel. Egyébként a darab rendezését az ő biztos kezére és érzékére bízták, amely bizalomnak tökéletesen megfelelt, míg a többi szerepekben ifj. Schubert Pál, Mátéfy Béla, Smekeo Leo, Gábris Béla, Bottlik Miklós és Barta Károly eredményesen szolgálták az előadás nagy sikerét, amelyről a nyiltszini és felvonásvígi zajos tapsok tanuskodtak. Csorba Kátó festőművészönvédek szép plakáttervezéseivel állott az ügy szolgálatába, míg a szűz háladátlán feladatát közmegelegedéssre Smekeo Ella látta el. Tartsák meg fiatal szívük lelkesedését sokáig, hogy számos hasonló siker emléke fűződjék nevükhöz.

Végül elismeréssel kell adózni a 16 lévai és környékbeli társadalmi egyesületeknek, amelyek a Sz. M. K. E. hívó szavára egyakaraital csatlakoztak a rendezéshez, s ezzel a magyar összetartásnak oly szép példáját adták a centennárius ünnepély alkalmából, amelyből a jövőben is sok széperedményű társadalmi kulturmunka fakadhat.

A lévai anya és csecsemővédő állomása közleménye.

A torok és fülbetegségek profilaxiája a gyermekeknél.

Az őszi hideg napokban gyakran fordul elő a felső légutak hurutja a gyermekeknél. Leggyakrabban a nátha. A gyermekeknél a náthára általában kevés figyelmet fordítanak és mégis szükséges, hogy tudjuk, hogy a náthának is lehetnek bizonyos körülmények mellett súlyos következményei.

Gyakran társul a náthához az Eustach-kürt hurutja, mely betegség legyöngyíti a hallást és okozója annak, hogy a gyermekek figyelmetlenek, kevésbé élénkek, apatikusok. Azonkívül a gyakran ismétlődő nátha az orr és garattüreg nyálkahártyájának burjánzásához vezet és ez különböző zavarok oka lehet úgy mint: a mandula, polypok. Az anya és gyermekvédő intézetben a gyermekek megvizsgálásánál 83%-ban állapítottuk meg az orrga-

ratnyálkahártya burjánzását, melyet „adenoid vegetatio”-nak hívnak. Az ilyen gyermekek igen hajlamosak különböző torok- és fülbetegségekre, nem beszélve arról, hogyha ez a burjánzás nagymértékű, úgy a gyermekeknél jelentős panaszokat okozhat és pedig: a gyermekek nem képesek orrukra át lélegzeni és így kénytelenek a lélegzetet a szájon venni, éjszaka rosszul alszanak, állandóan mérgesek, ingerlékenyek, az elégedetlen vöröxydátio következtében halványak, vérszegények, a mellkas az elégtelen légzés következtében nem fejlődik ki eléggé, de az emésztésük is szenved azáltal, hogy mivel nem képesek étkezésnél a szájon keresztül lélegzeni, gyorsan esznek és így az előre megfelelően el nem készített táplálék kerül emésztésre, azonkívül élelszámber a többi gyermekekkel szemben visszakaradottak. Főleg áll ez azokra akiknek garatmandujuk van.

Ezeknek a gyermekeknek, akik így hajlamosak a felső légutak hurutos megbetegedéseire, szükségük van edzésre és pedig a felső test és a lábak térd alatti hideg lemosására, a testnek hideg nedves időben meleg ruhával való takarására. A gyermekeknek, kiknek nagy mandujuk van, meg kell szokniok a száj és fogak tisztítását reggel, este és e célból öblögetniök kell dezinfekciós folyadékkal: leggyakrabban hypermangan gyöngye piros oldatával. Azok részére, akik öblögetni nem tudnak, vannak különféle tabletták, melyek a szájban feloldódnak és desinficiálják a szájüreget.

Ha több gondot fordítanánk a légzőszervekre, nem volna annyi torok- és középfülbaj. Miután könnyebb megelőzni a tüvészelyit, mint eloltani, jobb és könnyebb gondját viselni egészségünknek és megelőzni a betegségeket.

Ragályos betegségeknél igen fontos a szájüreget tisztántartás. Ha ezzel törődnek a barányhimlőnél és sariachaál, kevesebb volna a középfülgulladás. Azon gyermekek, kiknek adenoid vegetációjuk van, gyakran kapnak ilyen komplikációt.

A középfül gulladások kifejlődésében legnagyobb jelentősége, az infekciónak van. A bacillusok háromféle módon juthatnak a középfülbe: vér útján, az Eustach-kürtön vagy a hallócsövön keresztül. Leggyakrabban úgy, hogy a bacillusok a hallócsövebe jutnak. A szabálytalan kifújás, köhögés, tüsszentes által a bacillusok, melyek az orrban vagy szájban vannak, bejutnak a középfülbe, a dobhártyához. A gyermekeket állandóan figyelmeztetni kellene a rendszeres orrfújásra. Hygienikus és rendszeres tisztítása az orrnak abban áll, hogy fokozatosan az egyik orrszárat hozzányomjuk az ornyereghez és a másik szabad orrlyukon, hirtelen nagyot kilélegzünk. Ha gondosan fertőtlenítiük a szájüreget, nem kell félni a bacillusok bejutásától a középfülbe. A hallócsövön csak akkor juthatnak a fülbe bacillusok, ha a dobhártya üreg van. A dobhártyát gondatlan fültisztítás által lehet átlukasztani vagy fülgulladás következtében átlukad. Nem szabad fület tisztítani gyufával és más hegyes dolgokkal. Neha a dobhártya átlukadását a fülben levő sűrű levegő okozza, mo. y a tenyér ütése által keletkezik. Azoknak a gyermekeknek, kiknek lyukas a dobhártyájuk, fűrdésnél óvakodniök kell, hogy víz ne kerüljön a fülükbe. Azon gyermek, kinek gennyes fülgyulladása van, ezáltal életveszélyben is foroghat. A gennyes fülfolyásnak itt nálunk sajnos igen kis jelentőséget tulajdonítanak és nem gondolják úgy, ahogy kellene. A szülők általában nem törődnek vele, sőt még mondják, hogy a fülfolyás csak egészséges és tisztul az által a gyermek.

A mondottakból látjuk, hogy a torokbaj és fülbaj profilaxiása szorosan összefügg a felső légzőszervek profilaxiájával és mint az orrgége betegségei előidézik a fülbajokat és igen megnehezítik azok befolyását. Ha megfontoljuk, milyen nagy fontossággal bír a hallás a gyermek lelki fejlődésére és hogy minden ilyen megbetegedés csökkenteni az élet értékét és a gyermeket gyöngébbé teszi az életközlemben és a megélhetésért folyó harcban, reméljük hogy a szülők és tanítók segítségünkre lesznek ezen betegségek lektüzdésében.

Rybničkova Agnes.

A legújabb egyesület.

Vannak oly szerencsés emberek, akik a lektüzdhetetlen látszó akadályon is, könnyű szerrel átjutnak; játszva megalapítják, a másokra nézve kivihetetlen dolgot Szóval nem mese az, hogy vannak emberek, akiknek kezében, az a bizonyos kapanyél is elcsú, ami a mások kezében többnyire visszafelé szokott elcsúlni.

Felsőbb helyről egyszerűen kiadják a rendeletet a tanítóknak, hogy tessék neki ilyen, vagy olyan egyület alakítania; legyen az az egyület tűzoltói, gyermekvédő, erkölcsnemesítő, mértékletességi, vagy selyemhernyó tenyészítő egyelet. Nem kérdezik tőlük, hogy alkalmas-e a talaj, megfelelők-e a viszonyok a tervbe vett és csúul kitűzött egyület megalakítására vagy sem, a fő az, hogy az egyület megalakuljon.

A legtöbb esetben már az első lépés megtételénél, a kezdet-kezdeten kitűnik, hogy túllőtünk a célon s a tervezett egyület, vég-eredményében csakugyan egy lett, amennyiben az egyület megalakításán buzólkodó egyén magára, vagyis egyedül maradt.

Ugyilatszük nem üres szólam az, hogy egyesüléssben van az erő. Nem rég igen érdekes cikket olvashattunk, egyik kiváló kartársunk és földink: Stampay János köbölküti igazgató-tanító tollából a Magyar Tanítóban. Ugy ilatszük nem üres szólam az, hogy egyesüléssben van az erő. Stampay ezt jól tudva, megalakította községében, — Köbölküton, — ahol már évtizedek óta áldásosan működik, a Szülők Egyesületét, mégpedig oly fényes eredménnyel, hogy a mi kedves földink való-ságos uttörőnek nevezhető e tén Sziovenszkóban.

Stampay tanúságos cikkében, a többi közt nemcsak azt írta meg egész őszintén, hogy a köbölküti alakuló gyűlésen 80 szülő és számos érdeklődő vett részt, hanem azokat a „vicces” közbeszólásokat sem hallgatta el, amelyekkel egyes tudákos szülők „fűszereztek” remek előadást.

A közbeszólások és megjegyzések mind-egyikere talpraesetten válaszolt az előadónak. A legkirívóbbat azonban, szó nélkül elengedte a fülle mellett. Ez a figyelmen kívül hagyás, ez a szóra nem érdemesítés, volt a legmél-több felelet, Stampay részéről. „Ohne Antworth, ist auch ein Antworth”! Semmi felelet, az is felelet. Stampay ugyilatszük tetőtől-talpig ismeri az embereit; apraját éppen úgy, mint a nagyját. Tudja, kibem mi lakik.

Az oda nem illő megjegyzés ez volt: „En felenyi és e-tanítanám a gyerekeket”!

Ime, a szülői szivből eredő elismerés, köszönet és hála, az évtizedeken át lelkiismeretesen teljesített azon fáradságos és megfi-zethetlen munkáért, melyet sem a tűz meg nem emészthet, sem az árvíz el nem pusztíthat. A szülő a tanító útján nyújtja gyermekeinek a legnagyobb kincsek egyikét — a tudást, — amely őt haszonnal kíséri a srig.

Pedig bátran felelhetne volna Stampay e közbeszólónak azt is, hogy tisztelt szülő, én a tudásomat nem az ekeszarváná, sem az istállóban, hanem az iskolában szereztem. S. íveskedjék beismerni, hogy sokkal jobban illik az ön kezébe az „ustornyél”, mint a toll! Mondhatta volna, de nem mondta! És miért nem mondta?

Azért, mert Stampay a szó legizazabb értelmében a nép tanítója és nevelője. Gorombaságot-gorombasággal bárki tud viszo-nozni, de hallgatással mellőzni a szű ő részé-ről történt sértést, csakis olyan törőlmetszett népnevelő tudja, mint Stampay!

Ha valaki azt kérdezné e sorok írójától, hogy mi tetszett neki a legjobban Stampay cikkéből? Akkor kénytelen volna e kérdésre, azt a furcsának tetsző választ adni, hogy az tetszett belőle, ami nincs meg benne; ami hiányzik belőle.

Igen, ez az elhallgatott valami, a legérté-keesebb része az egész közleménynek, mert ezen valamennyien okulhatunk; ebből mind-nyájan tanulhatunk. Itt a hallgatás, valóságos ékesszólás. Követése az Irás azon savainak, hogy: „Aki téged megdob kövel, dob vissza kenyérrrel”! A jelen esetben a hallgatás: visszadobás kenyérrrel!

Vajjon melyikünk állta volna meg só nélkül a St. helyén? Ő még azt sem mondta a félfizetésért ajánlkozó pasasnak, hogy: „Olcso húsnak hig a leve”. De mondhatta volna azt is, hogy a fogadatan tanítónak a fizetése, veteszkik a fogadatan prókatoréval.

De nem mondta és ezzel nőt Stampay, a mi szemünkben még nagyobbra!

Az említett eredménnyel méltán versenyez az, amit *Randik* Aranka, a lévai r. k. elemi fiúiskola tanítónője produkált tanítványaira, a kis szivgárdistákkal, a múlt hónapban a Kath. Kőr nagytermében. A természet szufolóság betöltő közönségnek 95 százalékát szülők képezték, akiknek szemeiben gyakran láttuk regyogni az örömkönyveket, mint a hála és szeretet féltreismerhetlen jeleit. Ezekkel a könnyekkel fizették vissza a szülők, de kiváltképen az édesanyák, azt az emberfőölti munkát és fáradságot, melyet egy győne nő, oly utánozhatatlanul végezett az Ő kis szivgárdistával.

Amily megható volt a 26 új tag fogadalomtétel, éppen oly kitűnő és ügyes volt a régebbi szivgárdisták szerpése a szinpadon. De mindezt felülmulta az az egyöntetű tornagyakorlat, amelyet a kis szivgárdisták oly bámulatraméltó módon végeztek.

Kell-e ennél tekintélyesebb számú Szülői Egyesület?! Nincs-e itt már elérve a cél, az alapszabályok, jogok és köteleességek, tudnivalók, stbik felsorolása nélkül is? Választhatunk-e megfelelőbb és jobb utat annál, mely az éretnes élet eléréséhez vezet? Légy istenfő, erkölcsös és szofogád; e három szóban benne van az egész alapszabály.

Ez a Nő példát mutatott arra nézve, hogyan lehet a kis szivgárdisták zivven keresztüli, a Szülők szívéhez a legbiztosabban férközni!

Szíves viszontlátásra, a legközelebbi szülői közgyűlésen!

G. J.

Különfélék.

— **A Lévai Katholikus Kőr első évnti kulturádtánján** hétfőn zajlott le emelkedett érdeklődés mellett. A kőr tágas nagytermét szufolóság töltötte meg a közönség és nagy figyelemmel kísérte az érdekes műsort. Elsőnek Rácz Mariska Szász Károlynak, A hitetlen című költeményét adta elő meleg átérzéssel, majd Rozsnyó József, Heckmann István harmónium kíséretével, Maria énekeket játszott tárogaton. A nemes hangszert az előadó kitűnően kezeli, így hatása igazán nagy és főlemelő volt. A tárogató melábus hangja a harmónium aláfestésével kongenitálisan fejezte ki az egyházi énekek méltóságát, áhítatos hangulatát. Ifj. Reindi Károly Petőfi Apostolából adott elő egy részletet (a gyermek haldoklását), lírai győngéd érzelmekkel szépen festette meg. Majd a kőr első: Mischák István peblános tartotta meg előadását a keresztény játékonyságról. Az időszerű témát a legnagyobb figyelemre méltatta a közönség. Az előadó legelsősorban is azt a megállapítást tette, hogy csak az elfogultak állíthatják azt, hogy a játékonyság keresztényi éretny. A játékonyság nem kizáróan keresztényi éretny, hanem általános emberi éretny, amelyet már Krisztus születése előtt a pogányok is gyakoroltak. A keresztényiség Krisztus születése után csupán megmésesítette a játékonyság gyakorlatát, azzal, hogy belevitte Krisztus szellemét és a saját lelket, így a keresztény játékonyságnak nem szabad a játékonyságban részesítendő embert ezzel megalázni emberiségében, hanem mint a felebaráti kötelességeknek s a krisztusi szellemből fakadó ember-szeretethez természetes és kötelességszerű megnyilvánulása gyantán kell a játékonyságot gyakorolni. Rámutatott az előadó napjaink nagy nyomorára és ebből kifolyóan a játékonyság szélesebbkörű gyakorlásának szükségességére. Kifejtette, hogy a nyomort nem szünteti meg az egy alkalommal adomány. A játékonyságnak állandó jellegűnek kell lenni, mind addig, míg az állam szociális feladatait a mutatkozó szükséghez mérten, teljesen meg nem oldja, azért legelőszörűbb volna, hogyha az emberek jövedelmük bizonyos százalékát az állandó szociális segélyezés céljaira aján-

lanák fel. Az érdekes és nemes célzatu előadás mély hatást keltett, adja Isten, hogy következnyei is mélyek legyenek. A műsor befejezésétől ismét Rozsnyó József tárogatója szólalt meg, most régi szép népdalokat játszott. A lelkes hangulatu közönség alig akarta leengedni a szinpadról, folyton rásdásokat követelt zajos tapsokkal. A legközelebbi előadás f. hó 21-én lesz, amidőn a kath. fiúiskola tanulói az Árva Peti karácsonya c. 3 felvonásos szinjátékot mutatják majd be.

— **A Lévai Iparos Olvasókör** a szokásos karácsonyi estélyét, karácsony másodnapján este 8 órai kezdettel az idén is meg fogja rendezni az egyesület Honvéd ucai székházában. Erre az alkalomra a rendezőség pompás, vidám műsort állított össze. Az egyesület tagjait és azok vendégeit ez uton meghívja az elnökség. Külön meghívó rincs.

— **Vallásos est.** A Prot. Leányegylet ma este 6 órai kezdettel vallásos estélyt tart, a ref. egyház tanácstermében, melyre az érdeklődőket szeretettel hívja meg a rendezőség.

— **Gyászhr.** A régi lévai életnek ismét egyik közbecsülésben álló tagja: özv. *Belcsák* Lászlóné távozott el az élők sorából, hogy kövess férjét, akit három év előtt hívott el az Úr Szép időket látott, de az új kor sok fájdalmat is tartogatott számára, a szép nagy család szétszóródását is meg kellett érnie s fájó lelke így csak a mult emlékein meglepődött fel, mikor kedveseit mind maga körül láthatta. A gyszóló család az alábbi jelentést adta ki: Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy nagyon szeretett édes jó Anyánk özv. *Belcsák* Lászlóné sz. Kriek Irma folyó évi december hó 10-én d. u. 2 óraker rövid szenvedés után, életének 78-ik évében 55 ik évi boldog házasság és 3 évi özegység után csendesen elhunyt Drága halottunkat f. hó 13 án d. u. 2 óraker helyezett örök nyugalomra a lévai ág. ev. egyház sirkertjében. Lévn. 1930. december 10 én Áldás és béke poraira! *Belcsák* Antónia, dr. *Belcsák* Sándor, Andor, Károly. Ilonka gyermekei. *Belcsák* Ilonka sógoránője. Dr. *Belcsák* Sándorné Fabriczius Maria, *Belcsák* Andorné Korény Erzsébet, *Belcsák* Károlyné Gyurtek Irén menyei. Dr. *Belcsák* László, Zoltán, Barna, Dóra, Klára, Miklós, Márta, Emőke, Kukorelyi Lászlóné Klain Kata unokái.

— **Lévai fogvasztási szövetkezet közgyűlését** ma d. e. 11 óraker tartja a Lévai Első Bank (volt Takarékpénztár) helyiségében.

— **A „Sári bíró” Mikolán.** A szelizi földműves ifjuság november 30 án, a garamikolei fogvasztási szövetkezet ez évben épült, első modern székházának nagytermében előadta Möriz Zsigmond: „Sári bíró” című 3 felvonásos vígjátékát. Nancsak maga a zamatosan magyaros darab, de a szereplőknek az ügyes kellemes játéka is meglepetésszerűen hatott. A szereplők kivétel nélkül elismerést érdemelnek az odaadó, kedves, könnyed előadásért, de különösen ki kell emelni Tóth Károly és Tóth Károlyné ifju házások nagyszerű játékát. Az előbbi Jóska szerepében, az utóbbi a bíróné szerepében tűnt ki. Tóth Károly beleélte magát a szerepébe. Olyan odaadással, oly nagyszerű alkítással játszott, hogy minden dícséretet megérdemel. Jól játszottak még: Tóth Rózsika, Tóth Eszti, Kormosi Erna, Csanki Lajos, Muzslai István, Vank Lajos és Gubrica József is. A rendezést és betanítást végző Tóth László maga a jól sikerült előadás dícsérte meg legjobban.

— **A szelizi Ipartársulat adóügyi követelésel.** Szelizről jelentik: A Járás Ipartársulat nagy érdeklődés mellett rendkívüli közgyűlést tartott, melyen a katasztrófális gazdasági helyzetet és a sulyos adózási rendszerrel foglalkozott. A közgyűlés egyhangúlag állást foglalt az adóztatás mai módszere ellen és konstátálta azt a tényt, hogy a jelenlegi tarthatatlan gazdasági helyzet egyik oka az érvitelhetetlen köztéher, amelynek a pénz értékének emelkedésével fordított arányban kellene apadnia. Ezen megállapítás közkeletű, de mindenütt konstátált tény az is, hogy az iparosság és kereskedők aránytalanul nagyobb részben viselik az államháztartás terhet, ami az amugy is elnyomott kisipart

hova-tovább úgy kereskedelem-ipar, mint gazdasági szempontból a romlásba viszi. A közgyűlés egyhangu határozattal javaslatot dolgoz ki, amit küldöttségileg terjeszt föl a lévai pénzügyi kirendeltséghez és továbbít a többi fórumokhoz, valamint a parlamenti klubokhoz, amelyben kéri: az adóvégrehatások beszüntetését, az adóhátrétek fizetési halasztását, a kereseti, pótdadó és forgalmiadó törlesztését, a jövedelmiadó alapján a községi, járási pótdadók kivételét (a meghatározott fizetéssel bíró személyekre is kiterjesztve) az adótvörvény és komplikált végrehajtási mód-szerének egyszerűsítését, valamint új adóinformátorok kinevezését és ipartársulatok ajánlása alapján, miután az eddigi informátorok működése sok kivetni valót hagy hátra.

— **Az Irgalmas Nővérek intézében a karácsonyi előadás** dec. 25-én és 28-án, fél 5 órai kezdettel lesz megtartva. Műsor a jövő számban.

— **Gyászhr.** *Bandura* László nyugalmazott állami igazgató-tanító Dubraván, a régi barsamegyei tanítók közbecsülésnek örvendő, munkás tajj, elhunyt. Dec 6-án temették Garamberencén, ahol a pályatársak nevében *Bielik* Károly nyug. tanfelügyelő kegyeletes beszédben búcsuztatta el az elhunytat.

— **Meghalt a Fizélyt felfedezője.** Részvétellel értesülünk, hogy *Fizély* Sándor nyugalmazott bányafőtanácsos december 7-én, Felsőlányán elhunyt, életének 75. évében. A meghaldogult nagy nevet és a legszelebb körű szaktekintélyt vivott ki tudományos szakmunkásságával, amiért a régi Magyarországon az első helyen emlegették őt a bányászat és a mineralógia terén. Tudományos buvárkódása folyamán két új ásványt fedezett fel; a Magyar Tudományos Akadémia, felfedezője után az egyiket *Fizélyit*nek, a másikat pedig a kultuszminiszter után *Klebesginit*nek nevezte el, amivel örök időkre beírta nevét a mineralógiaé. Halálát testvérei Károly (*Selmechány*) és Julia (*Ujvidék*), továbbá pedig a lévai *Fizély* család gyszója, amely nagybátyját vesztette el benne.

— **Chanukka-gyermekdelután.** A lévai Izs. Fülleregylet f. hó 21-én, vasárnap d. u. fél 5 órai kezdettel Chanukka-gyermekdelutánt rendez a Sztránszly-szálló kistermében melyre tisztelettel meghívja a t. szülők és érdeklődőket a Rendezőség.

— **Drágább lett a vasnt 20%-kal.** Most tették közzé a vasuti díjszabás emelésére vonatkozó rendeletet. Az eddigi vasuti menetdíjakról, valamint az eb, csomag- és újságcso megszállítási viteldíjakról szóló díjszabás 1931. január 1-től érvényét veszti a új menetdíjak, gyorsvonati pótdíjak, észállítási és újságotváltási viteldíjak lépnek életbe. A díjtételek atlagban mintegy 20 százalékkal emelkednek a személyvonaton szállított csomagok viteldíjai mintegy 33 százalékkal. A munkások és a tanulók vasuti jegyei, valamint az expresszdíjak változatlanok maradnak. Az eddig érvényben levő gyorsvonati tarifadíjak megszűnnek, ugy hogy a csomagoknak személyvonaton és gyorsvonaton való szállítása ugyanannyiba kerül. Az állami füzem helyi-érdekt vasutaira vonatkozó új díjszabásokat meg közzé fogják tenni. Az 1930 július elsejei érvénnyel vásárolt és 1931 június 30-ig érvényes évi jegyek vételára 10 százalékkal emelkedik. Ha az évi jegy tulajdonosa jegyét ezen az alapon nem akarja megtartani és 1931 január 14-ig bezárólag visszaadja annak az államvasuti igazgatóságnak, amelynek körletében a jegyet kiállították, akkor jogában áll követelni, hogy arra az időre, amikor jegyét nem használta, megtérítsék neki a költséget és ez alkalommal egy év 360 napnak számít Olyan jegyekért, amelyekkel január 14-ike után adnak vissza tulajdonosaik, nem fizetnek kártérítést. Ha azonban a tulajdonos a jegyet a magasabb ár mellett is megakarja tartani, akkor a kiállító helyen meg kell fizetnie a költséget. A kiállító hely rávezeti a jegyre, hogy a költséget befizetése megtörtént és a jegyre ráragasztja a pótfizetési cédulát. Ezt a cédulát legkösebb 1931 február

15 ig kell megrendelni, amely terminus után az évi jegyeket utánfizetéssel sem ismerik el érvényesnek és a jegyek tulajdonosait úgy fogják kezelni, mintha menetjegy nélkül utaznának.

— **Automobillal szerelik fel a csendőrséget.** A csendőrség modernizálása újabb lépéssel haladt előre. A legutóbbi két évben a fontosabb csendőrokrakat mellékkocsis motorkerékpárokkal szerelték fel és a legközelebbi időben az országos csendőrpáncsornóságot automobiloikat fognak kapni. Ez már meg is kezdődött a prágai országos csendőrpáncsornóságnál, amelynek szolgálatába e napokban állították be két autót. Ez két, külön csendőrségi szolgálat részére karosszalt hatüléses „Tatra” kocsit, melyeken a sofőrön kívül még a rendőrkutya részére is van hely. Ezek az első csendőrségi autók a csehszlovák köztársaságban. A csendőrségi autókát újjelenyomatfelvevő berendezéssel is el fogják látni és erre a célra is fenn van tartva a hely ezeken az autókön.

— **Levágta haragosa fülét egy pofon miatt.** Farnadon az egyik kocsmáféltreeső helyén Molnár Lajos földmives megátámadta Németh Dzsó tehénpásztor, akinek egy éles késsel egyetlen nyisszantással levágta a fülét. Németh sérülése súlyos. Molnár: aki ellen eljárás indították, állítólag egy régebben kapott pofonért állott véres bosszút haragosán.

— **Bát község országos vásárlának szerződését** a tanács így állapította meg: Farsangi jan. 29 és febr. 3. Husvéti márc. 26 és 30. Pákosdi máj. 7 és 11. Jánosnap ujonnan engedélyezve jun. 25. Lőrincnap aug. 6 és 10. Mihálynap ujonnan engedélyezve, okt. 1. Mártonnap nov. 5 és 9. Karácsony dec. 10 és 14. Első nap átlat, második nap kirakodó vásár.

— **A városi kőbányában szoc dem. pártigazolványt kérnek a munkásoktól.** E hét folyamán a lévai ker. szoc párt, a magyar nemzeti párt és a magyar nemzeti munkáspárt titkárai közös intervenciót tettek Símó Károly városbírónál a azt panaszolták, hogy a városi kőbányában a mérnöki hivatal szoc. dem. pártigazolványokat kér a munkásoktól és csak azok a munkanélküliek kaphatnak ott munkát, akik tagjai a szocialdemokrata pártnak vagy pedig beépnek a pártba. A városbíró a panaszt írásban is bekérte és megígérte a vizsgálat megindítását. Megdöbbentő esete ez a pártpolitikai klikkek uralmának.

— **Telefonelőfizetők figyelmébe!** Olcsóbbak a telefondíjak. Folyó év december hó 1-étől kezdve 19 órától reggel 8 óráig 40^o/_o-os kedvezményes tarifa mellett lehet beszélni, természetesen csak a nagyobb városokkal, amennyiben kisebb helyeken a szolgálat csak 18 óráig tart.

— **Izgalmas kaland a Ladányi uton.** Hétfőn Rác János lévai városi mezőőr rendes körútja során a bolgár kertészek földjének közelében, Wanger József szalmakazajja mellett két gyanús fiatalembert látott, akik kérdésére azt válaszolták, hogy Ipolynekről jöttek és nyomban tovább mennek, csak kipihielik magukat. A mezőőr szemében gyanusnak tűnt a két suhanc, értesítette a csendőrokrakat, akik járőrrel küldtek ki felkutatásukra, de már nem találták azt a fiatalembereket. Délután a mezőőr ismét összehalálkozott a két csavargóval és négy arra járó ember segítségével körülvette őket, hogy majd bekisérje a csendőrségre. Utközben az egyik csavargó észrevette, hogy csendőrokrak közelednek feléjük az Újtelep 8. utcája tájékán, ahol a rablókgyilkosság történt, azonban a csendőrokrök nem vették észre a társaságot. Erre revolvert rántott, kiszabadította magát kísérlőinek gyűrűjéből és elszökött. Tarsa is kerekelt akart oldani, mire a mezőőr ijesztésből rá fogta fegyverét. Nem volt szándéka rálőni, de a fegyver véletlenül elcsúszt és lábán sebezte meg a menekülő. Az egyik jómódár sebesülten a csendőrokrak kezébe került, a másikat azonban nem tudták elfogni. A csavargót vállatára fogták és ekkor elmondta, hogy Lukes Antal 23 éves újkomáromi származású közművesgéddel azonos. Társáról csak annyit tudott, hogy Lajosnak hívják, vezetéknévét nem ismeri. Új-

posten találkozott össze vele és elhatározták, hogy Szlovenczkóba szöknének és itt keresnek munkát. Lukes vallomása megtétele után kórházba vitték. A csendőrség betőröket sejt a két cimborában és ebben az irányban folytatja a nyomozást. Az a gyanú, hogy esetleg a Rósenthal ékszerész üzetének betörésében is az ő kezük van benne.

— **Különös betörés** cím alatt lapunk multheti számában megjelent közleményhez a következő felvilágosítást fűzzük. A betörésnél nem a tényt láttuk a különösnek, hanem a betörés technikai kivételét. Ilyennek látta a nyomozó hatóság is, amidőn erről, a rendes szokástól eltérően nemcsak a járásbírósnak, hanem külön a járási hivatalnak is jelentést tett, ami csak rendkívüli esetekben szokott történni. Ezért került a közlemény elé a „külsős” jelző, nem pedig azért, mintha mi a kivalótt Rósenthal Hermannt önbetöréssel akartuk volna meggyanúsítani, erre nem is lehetett meg az alapunk, hiszen információnk szerint az üzlet betörés ellen biztosítva nem volt, nagyobb tartozásai nincsenek a üzletét korrektil vezetni, így egy önbetörésből haszna sem lehetett volna. A közleményből ezt nem is lehet kimagyarázni. Az igazság érdekében ezt készséggel koncedáljuk, azonban azt a legerélyesebben visszautasítjuk, hogy akár Rósenthal úr, akár jogi képviselője Csanki dr. úr, a mi objektívításra — és soha sem szenzáció keltésre — törekvő hirszovalgatásunkat „aláld tárgyalásnak” állítsa be. A szerkesztőség.

— **Civódán közben megfojtotta az apósát.** Szörnyű családi tragédia játszódott le Takács Imre kisgyermati földmives házában. Takács özszerevett iszákos apósával, a 63 éves Pikler Mártonna, aki rátámadt vejeire és súlyosan bántalmazta. Takács védekezett, elkapta az öreg ember torkát és addig szoritotta, míg az holtan esett össze. Az apógyilkos Takács ezután önként jelentkezett a keméndi csendőrségen, ahol letartóztatták és beszállították a párkányi járásbíróhoz fogházába.

— **Két autószerencsétlenség.** Maróti lap jelentés szerint Lehky János a Jézek építőcég vezetője Landa lévai vasuti mérnökkel a kistapolcsányi uton robogtak autón. Az ut javítás alatt áll, az autó neki ment egy kő buckának, amely nem volt kiviágítva, az autó az összeütközés lendületétől súlyosan megrongálódott és a sofőr többé-kevésbé súlyosan megsebesült. Hogyha az autó még tovább mehett volna, akkor kilenc méteres mélységbe zuhant volna, ami bizonyára még rosszabbul végződhetett volna az autó utasaira. — A másik szerencsétlenség a Kistapolcsány-Privigyéi uton történt. Kvitt Sándor lévai ruhakereskedő Privigyére ment teherautóján vásárra, ahol az árut lerakva, vissza jövet a szűkös mésztégőknél levő erős kanyaroknál összeütközött Nagy István aranyosmaróti autójával, melyen többen ültek, mindkét kocsi megrongálódott és a maróti kocsiiban ülő Szilka Rudolf nevére jégzőr neje, kulcsontját törte. A katasztrófák okainak kivizsgálására az eljárás folyamatban van.

— **Borozni ment a pincébe és agyonlőtték.** Gramsallón vasárnap este 7-8 óra közötti időben, idősebb Kassai János és idősb. Karácsonyi Géza kimentek pár pohár borra Kassai János pincéjébe. A vig értek le a pincébe, a szőlőkben lövés dörögött el. Még mielőtt bort vettek volna a hordóba, a lövés ismétlődött, de most közvetlen a hajlok előtt. Kassai a lopót a hordóban hagyva, felsietett a pincéből, komáját megnyugtatta, hogy csak kitehnik és vissza jön. Néhány perc telhetett el, a pincében maradt Karácsonyi is kíváncsi volt: ki lehet kinn és hol marad Kassai? — elindult tehát ő is kifelé, azonban alig tett pár lépést, a második lépcsőn megeszózott és a deszkával fődött lépcső nagyot koppant lába alatt. Ekkor eldőrdült kívül a harmadik lövés. Karácsonyi hallotta, hogy a sörétek a nyitott ajtón keresztül a hajlok falához verődnek, káromkodva sietett ki. A hold még igen gyér világót adott, azonban pár lépésnyire a hajlok előtt elterülő Kassait rögtön meglátta és hallotta, hogy nehéz lépésekkel valaki a falu felé szalad. Ijedten először komája fölé hajolt, kinek fejéből patakzott a vér és életlenül feküdt a földön. Nyomban a közeli

házakhoz, majd a meggyilkolt Kassai család-jához szaladt a megrémítő hírt közölni. Az esti órákban igen sokan sereglettek a szőlő-heggyre, megtalálák Kassai hűségcs kutyáját is, melyet a második lövés terített le. A tettesnek nyoma veszett. A csendőrség, majd később detektívek két rendőrkutyaval megjelentek a helyszínen és erélyes nyomozás indult. Magállapították a folytatás megtalálása után, hogy a lövéses 12 es vadászfegyverből történtek. A szomszéd pincé előtt pedig, — ahonnan a lövés jött, — pár vércsepp van, mely arra ad következtetést, hogy az illetőnél elejtett vad volt. A nagy apparátussal lefolytatott nyomozás eredménye gyanút kedden reggel letartóztatták ifj. Mészáros Pál 28 éves, nős, helybeli lakost, aki kezdetben tagadta, majd másnap bevallotta a gyilkosságát s a fegyvert is előadta.

— **Gyász hír.** Lőpártakor kaptuk a hírt, hogy Lakner Aladárné, sz. szászbereki Váczy Margit, Lakner Aladár ny. esztergomi primási jószágigazgató neje életének 56-ik évében Budapesten elhunyt, hosszu szenvedés után. Hált tetemét Lóvára szállították, ahol tegnap délután helyezték örök nyugalomra, Lakner-család sírjoltájában. Az elhunytat nagykiterjedésű és előkelő rokonság gyászolja.

— **Rejtélyes merénylet egy lakodalom után.** Az elmúlt kedden esküvői ünnepség volt Bolykai János udvardi gazdánál, melyre Gergely Lajos, 20 éves udvardi legény is hivatalos volt. A gazda az udvar és a ház őrzését Sztanko István éjjeli őre bízta. Hajnalban Gergely Lajos ittas állapotban az istállóba ment aludni. Az éjjeli őr a legény után ment és hatalmas késével a szive felett életveszélyesen megsebesítette. Hogy mi készítette őt erre, aziránt a nyomozás megindult.

— **Rádiótulajdonosok figyelmébe!** Minden koncessziótulajdonos akinek 1-nél több gépe és csak egy koncessziója van, ha ezen gépeket odahaza lakásán tartja, köteles bejelenteni ezt a pósthivatalnál és egyben a gépek darabszámának a koncesszióval való föltüntetését kérni. Ne felejtse el tehát senki ezen bejelentését a koncessziót megával vinni.

— **Kettős öngyilkosság Nagyodon.** Megdöbbentően tragikus kettős öngyilkosság történt Nagyod községben 1 hó 2-án. Fehér Jónás, az ottani egyik jómódú gazdálkodó a reggeli órákban felkeresték rokonai, akik az ajtókat beváltól bezzára találták. Hosszas keresés és hiábavaló zörgetés után rosszat sejtve, feltörték a lakásba vezető ajtót és a szobában megtalálták a tragikus véget ért házaspárt, egymás mellett függtek felakasztva holtan a mestergerendán. Azt beszélik, hogy a 71 éves Fehér Jónás és a 63 éves felesége, Domány Eszter a napokban köztartozások és vagyondezsma hitrálék miatt intést kaptak volna. A kikézesbített megrehajtás annyira megrémítette az eddig gondtalanul, jómódban élő házaspárt, hogy nem találtak más mentesítést és ezért közös megegyezéssel felakasztották magukat.

— **A Nyugat december 1-én megjelent számát** Móricz Zsigmond, „Uj szemek, uj szavak, uj Igék” c. írása vezeti be, mely min-napi poszonyi és prágai előadását tartalmazza. Osvát Kalmán Osvát Ernő gyermekoráról ír, Farkas Zoltán, „Nemzetibb képzőművészet?” címen mond kritikát művészeti politikánkról. Nyulási János Panik c. citke mai gazdasági életünkkel foglalkozik. A szépirodalmi részben Móricz Zsigmond „Forr a bor” c. regényének új fejezeteit, Kodolányi János elbeszélését, Erdélyi József és Székely György verseit. A figyelő-rovatokban Fenyő Miksa, Kosztolányi Dezső, Schöpplin Aladár, Ilés Endre, Hamvas Béla, Turóczi József stb írnak irodalmi aktualitásokról. Külön műmellékleten Madgyessy Ferenc Tóth Árpád-plakettjét és egy lovaszobrot mutatja be a folyóirat, amely egyébként bejelent azokat az az új rendkívüli kedvezményeket, melyet a Nyugat Baráti ezentul megilletik. Egyes szám ára: KČ 12.50 negyedévi előfizetés KČ 65.—. Főbizomanyos: Lips, Könyvkiadóvállalat, Bratislava, Venturska ul. 9.

— **Apolló mozgóban** ma, vasárnap d. u. o'csó helyi népeledés 2 és 4 órai kezdettel, mely alkalommal kettős műsor lesz! Az égő híd, dráma, 6 felv. és A tengerész ifjak, vígjáték, 6 felv. Este 6 és fél 9 órakor A végzet (Az érzékletlen asszony), egyszerű dráma, 10 felv. a cimszerében Greta Garbo, partnere J. Gilbert. Kedden csak egy előadás! Figyelem! Harry Piel és Dary Holm játsszik A hivatal nélküli férfiak c. drámában. Szerdán kettős műsor! A két pisztoly, dráma és A művész család, filmkomédia. Csütörtökön A fényképező, Buster Keaton egyszerű vígjátéka. Péntek, szombat, vasárnap, hangosfilm! Vad orchideák, Greta Garbo, karrierjének eredetileg ez volt a megalkotója, most tették át hangosfilmre. A mozi vezetősége nagy áldozatokat hozott, hogy Grete Garbo rajongói számára ezzel kedveskedjék.

— **Autólopás megakadályozása.** F. h. 8-án éjjel a morva-sziléziai ör és zárótársaság alkalmazottja: *Melisko György* rajonbejárás alkalmával észrevett a társaság előfizetője: *Knapp Dávid* váradai utcai garázs előtt egy gyanusan viselkedő egyént! Rövid idő múlva beigazolódott, hogy az illető egy tolvajtársával együtt autólopásra rándult ki az éj leple alatt, s miközben társa már benn a garázsban az autót megindításán mesterkedett, ő maga őrnek állott ki, hogy az esetleges meglepetés ellen társát biztosítsa. A társaság alkalmazottja még nagyobb távolságból vette észre a készülő merényletet és a nagy távolság miatt a jeles mákvirágok még idejekorán eltűnhettek az ör elől. A morva-sziléziai ör és zárótársaság alkalmazottjának ébersége és lelkiismeretessége egy nagyszabású lopást akadályozott meg.

— **Az Orient Kinóban** ma, vasárnap d. u. fél 3 és 4 órai kezdettel o'csóhelyi népeledés. Vétitese kerül A szökevény, lebilincselő dráma. Este a Londonban élő magyar író, *Vajda Ernő* társadalmi drámája, *Mindeat a nőért*, megy. A főszerepben *Adolf Menjou*. Kedden, egy napig, Az élet körhíntáján. Az érdekes dráma vezetőszerepeiben *Alfred Abel*, *G. Frölich*, *Walter Rilla*. Szerdán, egy napig! A guillotine, nagy bűnügyi dráma, melynek főszerepeiben a népszerű *Willy Fritsch* és *Marcella Albani* brillíroznak. Csütörtökön a legjobb *Tom Mix* film! Lázadás a minaretben. Nagy dráma. Szombat és vasárnap az idény legszenzációsabb filmje! *Marseillaise*, szerelmi dráma a francia forradalomból a főszerepekben *John Boles* és *Laura La Plante*.

Dec. 15-től újabb nagy árleszállítás *Svardanál*, *HOLZMANN ERNŐ* divatruházában *Léván*. Nagy karácsonyi vásár.

A mai nehéz gazdasági viszonyok mindenkit takarékosra kényszerítenek. A legjobban akkor spórolunk ha jó árut olcsón veszünk. Ezt *Léván* *NEUMANN GEZA* úri női és gyermek divatruházában érjük el, ahol kitűnő minőségű árut a legolcsóbb napi árak mellett vásárolhat. Nagy választék férfi női fehérmű, pyjama, kötött szövött áruk, pullover, szetter, gyermek garnitúrák, zsebkendők, harisnyák, keztyűk, férfikalapok, sapkák, nyakkendőket. *Karácsonyi óccsói híhetetlen olcsó árak mellett.*

Újszerű gyógyeljárás bevezetése Pozsonyban. Mint értesülünk, *Dr. HERZOG FRIGYES*, Bratislava, Hosszu utca 33. orvosi rendelését magas feszültségű- és rezgésű sugaras áramkezeléssel egészíti ki. Gyógyjavaslatok: idegbénulás, neuralgia, neurasténia, álmatlanság, reuma, köszvény, ideges szívbetegség. A kezelés *Zeileis-Gallspachtól* eltérően szigorúan orvosi individuális alapon történik, egyéb terápiás eljárásokkal, mint pl. diatermia, fénykezelés igénybevétel.

Nem dobszóval, hanem az áruk minőségének jószágával szereztem meg cégem jó hírnevét, amire most kettőzött figyelemmel fogok vigyázni. Tekintse meg cégem raktárát vétél kényszer nélküli, ahol az összes női, gyermek és férfi divat újdonságok megtalálhatók. *GERTLER FÜLP* divatruha cég *Léván*.

Fényképező gépek, filmek, lemezek, papírok és vegyszerek. Előhívás és kidoigazás. Fotografusoknak és amatőröknek magas engedmény. Ingyenes szaktanács *Egyedüli Foto és optikai szaküzlet PICK DROGERIA Levice*.

Szemüvegek és az összes optikai cikkek szükség szerint, vagy orvosi rendelésre, ugyancsak javítások is pontos kivitelben. Fényképezési cikkek. Szabadalmazott sérvkötők és különleges haskötők fölerakata. *KNAPP DROGERIA Levice—Léva*.

Olcsósági hullám KOHN MIKSA divatruházában. A nagy karácsonyi vásár kezdetét vette. Amíg a készlet tart: Tennis flanel szintartó Ké. 3.90. Mosott Schroll sifon Ké. 4.90. Mosóselyem legujabb divatminták Ké. 5.90. Legujabb pongyola flanellek Ké. 8.90. Bamberg selymek Ké. 11.90. Mosóbarsonyok legujabb minták Ké. 12.90. Nagy okkázios maradékvásár!

Tartós ondolás: A n. é. hölgyközönség szíves figyelmébe ajánlom, hogy a báli időnyre a tartós ondolást 100—120 Ké. ig leszállítottam. S ezzel célozom, hogy a hölgyközönség az állandó ondolást praktikus ságáról meggyőzzem. Mért is teljes garanciát vállalok. Tisztelettel *JACHTVIRT KÁROLY* úri és női fodrász. Kürti ház.

Fogorvosi rendelés. *MUD. Pollak Emil* orvos, fog- és szájspecialista rendel *Hurban* (Deák Ferenc) u. 2. *Liečebny* fond, *Magánalkalmazottak*, papí, pósta és munkabiztosító pénztár szakrovosa.

Orvosi hír. *Dr. PICK GYÖRGY* fogorvos rendelőjét, december 1-től az ujonnan épült "Kürti" házba I. emelet helyezi át.

Dr. Lieberman Ernő orvos tanulmányutjáról hazaérkezve rendelését *Hurban* uca 16 számú házában folytatja. Rendel a *liečebny* fondok, vasutasok, valamint a magánalkalmazottak részére is.

Gyászköszönet nyilváníítás.

Mindazon jó rokonainknak, barátainknak és ismerőseinknek, kik az elhalt kedves jó leányunkat az utolsó útjára elkísérni szívesek voltak, fogadják hálás köszönetünket.

A gyászoló Kroslák család.

Köszönet nyilváníítás.

A barser drédi róm. kath. iskola szegény tanulóinak tanszereire a következő adományokat kaptuk: *Weisz Oszkár* 100 K, *Berger Ernő* 50 K, *dr. Bargár György* 25 K, *Horn Bertalané* 15 K, *Hamran István* 12 K, *Bakó Kálmán* 10 K, *Lehoczky János* 10 K, *Szabó Gyula* 10 K, *Weinberger Zsigmond* 10 K.

Fogadják e nemesszívű adományokért a szülők és az iskola hálás köszönetét.

BELUCH IMRE
ig. tanító.

Léva város.

10798—930 szám.

Hirdetmény.

A törvények és rendeletek tárában levő 1919. évi dec. hó 19-iki 663. számú törvény 8. §-a alapján köztudomásra adatik, hogy az állandó választói névjegyzékek 8 napra, azaz 1930. dec. 15-vel kezdődőleg 1930. dec. 22-ig befejezőleg, nyilvános megtekintésre vannak kitéve és pedig a jegyzői hivatalban (Városháza, földszint 5. sz.) a következő órák alatt: 8—12 és 2—6-ig.

Az ezen névjegyzékek elleni ellenvetések a fentemlített 8 napi határidőn belül nyújthatók be a községi hivatalnál.

Koralewsky s. k. jegyzői főtitkár, *Guba János s. k.* városbíró.

Az anyakönyvi hivatal bejegyzése

1930 december 6-tól, — december 13-ig.

Születés

Botka János Zbirka Mária leánya *Iren Margit*, — *Sandner János Emil Grandl* Anna leánya *Marianna*, — *Varga János Bartal Erzsébet* leánya *Erzsebet*, — *Dr. Sós László Lówy* Livia leánya *Lucia*, — *Csik Lajos* Bezenik Mária fia *László Ferenc*, — *Bednarovics József* Magula Erzsébet fia *József Pál*, — *Sztrákovics Ferenc* Hajmódi Anna leánya *Anna*, — *Holečka* Jaroslav Jndrichová Mária fia *Leos* — *Iludec* János Kurta Mária leánya *Mária Magdolna*, — *Izak* Anna fia *Miklós Lajos*.

Házasság.

Preczelmaier Arnold izr. *Dr. Lieberman Ilona* (Lilly) izr.

Halálozás.

Bartos István 72 éves, — *Kroslák Márta* 6 éves, — *Vendég Orbáné Köntös* Mária 19 éves, — *Szép László* 15 éves, — özv. *Regas Lajosné* Fúrjes Mária 32 éves, — *Zounek Irén* 7 éves, — özv. *Belcsák Lászlóné* Krick Irma 78 éves.

SPORT.

Rovatvezető: *BOROS BÉLA*

Vas—LTE 2:1 (0:1) bíró Grünberg. LTE csapata ismét nem játszotta ki azt a formáját, amelyet a lévai sportközönség elvárta volna tőle. *Martinovics* hiányát is erősen érezte a csapat, mely a második félidőben nem tudta megtartani az első félidőbeni vezetést, sőt a közvetlen védelem súlyos hibájából vereséggel kellett lezárni az ősi forduló. Vereséget főként a bíró erélytelenségének és a játékosok durvaságának is köszönheti az LTE, melynek folyamánként a bíró kénytelen volt Czellárt és Feuermant, valamint két Vas játékos kiállítani. A közönség tetteslegesen lépett fel a lévaiakkal szemben, majd maga között is összekulombözött. LTE gólját *Cellár* fejelte *Tóth* beadásából, míg a második félidőben *Czellár* által elkövetett faultért megítélt szabadrúgásból egyenlített a Vas. Második góljánál a hátvédért érthetetlenül leálltak és *Gábris* tévován nézte a labdának hálóba való helyezését. LTE-ben a közvetlen védelem puha és a fedezett sorban *Mészáros* gyengén játszott. *Pálfi*, amíg le nem rugták, nagyszerűen küzdött, ugyancsak *Nics* is. A csatársorban egyedül *Czellár* felett meg, kinek kiállítása után a többiek összeroppantak. A Vas-nál, különösen a két hátvéd és *Luzsica* játéka érdemel említést.

Az LTE bírózó szakosztálya dec. 14-ére meghívást kapott *Ersekujvárra*, a szakosztály a meghívást elfogadta és a versenyen a különféle sulycsapatokból 6 bírózó vesz részt.

LTE a bajnoki saisons befejezte. Háromszor győzött, kétszer eldöntetlenül játszott és ötször kaptak ki. Adott 21 és kapott 14 gólt, pontjaink száma 8, mellyel végeredményben reméljük a VII-ik helyen fog végezni.

Kulhanek és Messinger játékosok, véglegesen eltávoztak *Léváról*. LTE kiadatokkal elé akadályt nem gördít.

LTE az év folyamán első csapatával 38 mérkőzést játszott le, ebből 19-szer győzött, 5-ször eldöntetlen volt és 14-szer veszített, 92 gólt rugott és 65 gólt kapott.

A beszercebányai tenisz zsupa közeljövőben tartandó közgyűlésén LSE és LTE befogják jelenteni kilépésüket, illetve átlépésüket a *CSL*, *MTSZ* keretén belül alakult tenisz szövetségbe.

A Lévai Torna Egylet a téli szakosztályának rendezésében dec. 15-én este 8 órakor a *Vigadóban* tartja II. sportestélyét vidéken szokatlanul nívós programmal. Ezt a kitűnően megrendezett, minden tekintetben nagyszabásúnak ígérkező estélyét kizáróan a téli sportoknak (ski, jég-hockey, korcsolya, rödi) szenteli.

Ezeknek a nálunk még gyerekcipőben járó szép sportoknak álló és mozgó kepekben való ismertetését, propagálását tűzte ki most céljául, ami teljes mértékben sikerülni is fog, mert előadók oly lelkes sportfiatakat, szakembereket szerepeltet, mint *Hefty Gyula* Andor a *Kárpátgyűlés* főtájkára (*Késmárk*) és *Turczér Dully* a *Kárpátgyűlés* titkára (*Körmöcbánya*). Gyönyörű kepekben fogják bemutatni a *Kárpátok* téli sportéletét, az összes téli sportokat, versenyeket stb. A műsor keretében *Kovács Magda* tanárnő növendékei Remenyiek gymnastikát fognak bemutatni. Minden remény megvan ahhoz, hogy a közönségnek egy feledhetetlen sportélményt, a téli sportoknak pedig sok hívót fog szerezni az egylet.

A LTE. vezetősége kér tehát mindenkit, különösen a sport lelkes barátait, hogy vendégim iránti figyeleméből is az estélyen és az utána megtartandó farsas vacsorán minél számosabban megjelenni sziveskedjenek.

Gabonaárak:

Levice, 1930. december hó 13-án.

| | | | | | |
|----------|---|---|----------|-----|----------|
| Buza | — | — | 100 kgr. | — | 120 kor. |
| Rozs | — | — | " | — | 95 " |
| Árpa | — | — | " | 110 | — 125 " |
| Zab | — | — | " | — | 105 " |
| Bab | — | — | " | — | 150 " |
| Kukorica | — | — | " | — | 80 " |

A „BARS” rádió műsora

A budapesti műsornál minden hétköznapon:

- 9.30 Hírek.
9.45 Hangverseny folyt.
11.10 Nemzetközi vízjelzés.
12. — Deli harangszó.
12.25 Hírek.
12.35 Hangverseny folyt.
13. — Pontos időjelzés.
14.30 Hírek.
15. — Piaci árak, árfolyam hírek.
16.45 Pontos idő, hírek.
22-23 között pontos idő és hírek.

Vasárnap, december 14.

BUDAPEST. 9 Hírek. 10 Református istentisztelet. 11 Egyh. ének és szentbeszéd a várplébánia templomból. Utána: Időj. Majd: Operaházi zenekar. 14 Gramofon. 15 A Rádióélet gyermek-játsszó órája. 15.30 Földmívelésügyi előadás. „A gazdasági szakotatás szerveinek kapcsolata a gyakorlati élettel”. 16 Rádió Szabad Egyetem. Utána: Időj. 17.15 A Városi Színház együttesének műsoros estje. 19.15 Sporteredmények. 19.30 Salamon-kabaré. 20.30 Operaházi zenekar. Utána: Időj. Majd: Kiss Béla cigányzenekara.

BRATISLAVA. 10.15 Gramofon. 10.50 Praha. 14.30 Dvorzák Ruskala c. operájának előadása. 17.30 Gramofon. 18.20 Bella zeneíró emléktje. 19.30 Zene. 20.10 Zongoraverseny. 21 Kabaré. 22 Praha.

PRAHA. 8 Gramofon. 9 Brno. 10 Gramofon. 10.50 Kamarazene. 12 Örültés. 18 Karácsonyi dalok. 19 Novák: A lámpa c. 3 felv. opera.

WIEN. 10.20 Hegedű- és orgonaverseny. 11.05 A női szimfonikus zenekar. 15.05 Geiger-zenekar. 19.40 Holzer-zenekar.

Hétfő, december 15.

BUDAPEST. 9.15 Honvéd zenekar. 12.05 Hangy. 16 Asszonyok tanácsadója. 17 „Egy nagy magyar festő tragikus pályafutása”. 17.30 Magyar Imre cigányzenekara. 18.30 Német nyelv. 19.10 Amundsen emléktje. 19.45 „Számizóttek”. Utána: Időj., hírek. Majd: Szabó-Guy László jazz-band. 23 Kiss Lajos cigányzenekara.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Brno. 17.55 A Pozsonyi-trió. 18.15 Praha. 19.50 Brno. 21 Praha.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.30 Zene. 13.30, 16.30 és 17.40 Brno. 19.20 Különböző nemzetek népdalai. 19.50 Brno. 21.10 Japán hangy.

WIEN. 11 Gramofon. 12.15 Jazz zenekar. 15.20 Haupt-zenekar. 19.45 Eysler: „Az első bál” c. operettje.

Kedd, december 16.

BUDAPEST. 9.15 Szalonzenekar. 12.05 Mándits szalonzenekar. 15.30 „Tündérvásár” meseórája. 17 Kortsák J. novellája. 17.25 Folyamország zenekara. 17.25 Beethoven emlékhangy. 18.25 Francia nyelv. 19.10 Rádió amatőrpósta. 20 „Csevegés a Dunántúlról”. 20.30 Varsói filharmoniai Társaság hangy. Varsóból. Utána Toll Árpád cigányzenekara. Majd: A Fejes-szalonzenekar.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Brno. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Praha. 17.55 Zene. 19.15 Praha. 19.20 Zene. 20.25 és 22.20 Praha.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.30 Brno. 16.30 Zene. 19.30 Fuvolahangy. 20.30 Hangy. Warszawából. 22.20 A Znamena-zenekar.

WIEN. 11 Citerajáték. 12 Silving-zenekar. 16 Gramofon. 19.30 Szimfonikus hangy.

Szerda, december 17.

BUDAPEST. 9.15 Szalonzenekar. 12.05 Államrendőrségi zenekar. 15.30 Morse-tanfolyam. 16 A Rádióélet ifjúsági előadása. 17 Gally-Gaibel S. novellák. 17.25 Az „Ezeremester” cserkészcsapat énekeinek hangy. 18.10 Olasz nyelv. 18.45 Sáray E. cigányzenekara. 19.30 Magyar művészek otthonában. 20 A Prágai Filharmoniai Társaság hangy. Prágából. Majd: Gramofon.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Zene. 13.30 és 16 Gramofon. 16.30 Zene. 17.40 és 18.25 Gramofon. 19.20 Hangy. 19.50 Praha.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.30 Bratislava. 19.30 A vakok intézete növendékeinek enckara. 20 A rádió szimfonikus hangy.

WIEN. 11 Gramofon. 15.20 Cerda-zenekar. 19.35 Hummer-zenekar.

Csütörtök, december 18.

BUDAPEST. 9.15 Postászenekar. 12.05 Házi-kvartett hangy. 16 Rádió Szabad Egyetem. 17.10 Földmívelésügyi előadás. „A vízi szárnyasok tenyészése. 17.45 Könnyű- és tánczene. 18.45 Angol nyelv. 19.30 Operaház előadásának közvetítése. „Lakmé”. Dalmü 3 felv. Majd: Banda Marci cigányzenekara.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 13.30 Gramofon. 16.30 Praha. 17.50 Gramofon. 18 Rádió zenekar. 19.16 Praha. 19.10 Zene. 20 Praha.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.30 és 16.30 Zene. 19.20 Brno. 20 A Bakule-fünekhangy. 22.30 Orgonajáték.

WIEN. 11 Gramofon. 12 Macho zenekar. 16 Gramofon-jazz. 20 A wieni Schubert-szövetség hangy.

Péntek, december 19.

BUDAPEST. 9.15 Hangverseny. 12.05 Honvéd zenekar. 16 Állatvédő egyesület meséi. 17 Szlovák-magyar nyelv. 17.20 Székesfevárosi Zenekar. 18.20 Gyorsírás 18.50 „Képek a magyar irodalom múltjából”. 19.25 Marrie Darré gordonkaművésznő. 20.30 A berlini Stúdió németnyelvű „Bánk bán operaelő-

adásának közvetítése. Majd: Bura Károly cigányzenekara. 22.45 A Magyar Külügyi Társaság francia-nyelvi előadása.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.15 Brno. 16.15 Gramofon. 16.30 Csellószonáták. 17.30 Magyar óra. 18.25 Dyk zongoraművész. 19.15 Praha.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.15 Brno. 16.30 Bratislava. 19.30 Melodráma. 22.20 A korunk zenéje.

WIEN. 11. Gramofon. 12 Lederer-zenekar. 15.25 Fuvoszene. 20.25 Stranzky Josefien dalestje.

Szombat, december 20.

BUDAPEST. 9.15 Házi-kvartett hangy. 12.05 Balalajka zenekar. 15.30 Sztinyái Z. novellája. 16 „Karácsonyi örömöt a szegényeknek”. 17.30 A Kisfaludy Társaság Irodalmi délutánya. 18.50 Csóka Béla magyar noták énekel. Farkas Jenő cigányzenekarának kíséretével. 19.30 Operaház előadásának közvetítése. Lehár Ferenc: „A mosoly országa.” Majd: Gramofon.

BRATISLAVA. 11.30 Gramofon. 12 Praha. 12.30 Zene. 13.30 és 16 Gramofon. 19.15 Praha. 20.40 Brno. 21.40 Gramofon. 22 Praha. 22.25 Gramofon. 22.30 Praha. 23 Mor. Ostrava.

PRAHA. 11.15 Gramofon. 12.30 Bratislava. 15.50 Zene. 18.20 Dalok. 19.20 Zene. 20.10 Weinberger-énekgyes. 20.40 Brno. 21.40 Csellóverseny. 22.20 Gramofon. 22.30 Schrammel.

WIEN. 11 Gramofon. 12 A 4. gyalogezred zenekara. 17.15 A Vargha-Schwarz-trió. 19.35 Römisch-zenekar. 20.30 Anzenberger: Hazatalálás c. karácsonyi vígjátéka.

RÁDIÓ ÜGYEKBEK szakember, kiadó-hivatalunkba érkező kérdésekre, felvilágosításokat ad.

VALUTAÁRFOLYAMOK

Bármegyei Népbank Levica, jelentése.

| | nov. 29-én: | dec 7-én: |
|-------------------------|----------------|--------------|
| 100 pengő — — | 585— | 582— |
| 100 osztrák schilling — | 470— | 472— |
| 1 angol font — — | 163.50 | 163— |
| 1 amerikai dollár — — | 33.25 | 33.25 |
| 100 svájci frank — — | 652.5 | 651.50 |
| 100 francia frank — — | 132— | 132.50 |
| 100 líra — — — — | 176— | 175.80 |
| 100 német márka — — | 80.2— | 800.50 |
| 100 dinár — — — — | 59— | 59— |
| 100 lei — — — — | 20— | 20— |

A legszebb

karácsonyi ajándék

Kittenberger Kálmán:

A megváltozott Afrika

című műve ára 192 korona.

Kapható: Nyitrai és Társa

könyvkereskedésében Léván.

Irodai írógépek
reklám árakon!

Teljesen újjaalakított 3 világmárka

| | |
|-----------------------|-----------|
| Underwood mod 5 | Ké 2520.— |
| Remington 105 | ” 2650.— |
| Remington 12 | ” 3000.— |
| L. C. Smith és Corona | ” 2650.— |

Typewriter Import levei képviselate

Nyitrai és Társa könyvkeres. Léván.

Bemutató díjtalan.

Szép butorozott szoba külön bejárattal azonnal kiadó bent a városban Cim a kiadóban.

Legszebb karácsonyfák kaphatók nagyban és kicsinyben. Jókai utca 26 és Tolsztoj utca 2. 1929

Kanárik jó éneklők több darab eladó, karácsonyi ajándékoknak is alkalmas. Bővebbet Kőztársaság tér 2 sz. házmeester. 1931

Ház eladó: szoba, konyha, üvegezett folyosó, jutányos áron. Úgyanott ügyes varró nő ajánlkozik hazakhoz, IV. utca 28 Ujtelep. 1932

Egy magányos urinő lakótársanót keres. Cim a kiadóba. 1934

Mindennemű géppel irt sokszorosítást elsősorú kivitelben vállal, ugyszintén népszívum szerepek írását, valamint, utlevél vízumok megszerzését, gyorsan és pontosan elintéz DOBROVITZKY J. könyv és papírkereskedő, Levica—Léve, Bástya u. 2. 1935

Kiadó azonnal beköltözhető két szobás szép lakás. Bővebbet Zöldkert utca 8 sz. alatt. (Szlovák iskola) 1936

Eladó ház Rákóczy-tér 4. 1924

BELVÁROS

legforgalmasabb utcájában 2 esetleg 3 udvari szoba (emelten) bérebeadó. Bővebbet NYITRAI és TÁRSA könyvkereskedésében.

Használt butor eladó Káhai sor 30. 1928

Elő dunai halra előjegyzéseket elfogadok PREISICH. 1937

Valódi rózsás és izletes sárga fajsburgonyát, ugyszintén az összes fűszer és csemege árúkat házhoz szállít PREISICH. 1938

Szerencsésjé feltétlenül kísérelje meg, osztályorsjegyet FODOR és TÁRSA bankházban Léván vegyen 1754

Fehérneműt mos, vasal jutányos árak mellett, gallérok a 70 fillérért. LIPTÁKNÉ Schoeller u. 10. 1874

Irodának vagy orvosi rendelőnek alkalmas utcai szoba, fűthető előszobával, azonnal kiadó. Štefanik (Telek) u. 7. sz. alatt. 1825

Eladó 3 darab hizó sertés 13 hónaposak, darabonként 200 kg. Ára elősúlyban 8 kč. Továbbá választott malacok és hasas anyadisznó, eredeti minta faj. Megtekinthetők LÓCSAI JÁNOSNÁL Felsőszecsén. 1859

Tiszta virágméz kapható Tatár István dobogói méhészetéből, kg.-ja 10 korona, az átvétel TATÁR SÁNDORNÉ-nál, Szepesi u. 3 sz. eszközölhető. 1861

Házi öleket vállal FRESCA. Ujtelep III. u. 30. 1864

9 szobát, 4 konyhát, 6 kamrát, nagy raktház és terjedelmes pincét tartalmazó ház, 800 négyzetméteres kerttel, özv. TROSTLER BERNATNÉ, Žarnovica cím alatt eladó. 1868

Eladó lakóház és Őrhegyen két szobával. Bővebbet Tabán utca. 2. 1875

Elsőrangú tejet olcsó áron házhoz szállító. BERGER ERNŐ. 1849

Báti utca 10. és 11. házak eladók. BERGER ERNŐ Báti u. 10. 1848

Zongorakészítő és hangoló JURANEK IMRE volt fővárosi zeneakadémiai szerelő részére zongorák javítására és hangolására előjegyzéseket elfogad a Bars kiadóhivatala, 12

ROSSZ IRÓGÉPÉRT újat kaphat: KAIZER SÁNDOR műszaki üzletében LÉVÁN

Kovács műhely berendezés azonnal eladó Özv. PEKARIK ANDORNÉNÁL, Schoeller utca 6. sz. alatt Ugyanott 1 szoba január 1-től kiadó. 1905

Egy kat. hold föld eladó géneyei dűlőben. Érdeklődni lehet Botka u. 19 1906

Legjutányosabban beszereshető karácsonyi ajándékok BALOGH MICI kézimunka kereskedésében. Diványpárnák 7-8-10 K-tól kezdve. Gobelin képek 2-6-10 K-tól Zabria utca 1. szám. 1908

Keresek januári belépésre szlovák-magyar gyors és gépirónót. Cím a kiadóban. 1910

Házi ölést vállal KONCZ DEZSŐ Zabria utca 24. 1913

Bérbeadó lakás Honvéd utca 47. sz. 2 szoba, előszoba, konyha, kamra és kert 1931 január 1-től. Bővebbet: HOFFMANN ISTVÁNNÁL Szeftaniková (Teleky) utca 13. sz. 1913

LESZÁLLITOTT ÁRAK!

Feltűnő **OLCSÓ** áron vásárolhat **ÓRÁT ÉS ÉKSZERT**

HATSCHER-nál Léván.

Alapítattott 1902.

Alapítattott 1902.

Üzlet megnyitás.

Léván Bem, Bernolák-u. 10. szám alatt f. évi december hó 15-én

fűszer- és vegyeskereskedést nyitok. — Minden igyekezetem oda fog irányulni, hogy pontos és tiszta kiszolgálással a vevőközönség megelégedését minél nagyobb mértékben kiérdemeljem.

A n. é. közönség szíves párfogását kéri kiváló tisztelettel

Kovács Jenő, kereskedő.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy

VIRÁG-ÜZLETEMBEN

Jácint, Tulipán, Nárcis stb. virághagymák őszi ültetésre előjegyezhetők

Ugyszintén csokrok, élő és mű koszorúk állandóan kaphatók.

Kiváló tisztelettel:

Orbán Géza műkertész

Levice, Bástya u. 2. (Klajn ház)

Eladó ház jó karban, benn a városban 4 szoba és mellékhelyiségek. Cím a kiadóban. 1916

Jókarban levő rövid zongora eladó Tabán u. 12 1917

Egy butorozott szoba, konyhával kiadó. Árok utca 23. sz. 1918

Egy ujonnan épült ház a pályaudvarral szemben eladó, mely áll két szoba, konyha és kertből. Érdeklődni lehet Honvéd utca 45 szám alatt. 1919

Jóamatu gálicmentes siller boromat dec. 16-tól kezdve kimérem, 6.50 literje HLAVÁCS JOZSEF Káka 24 1920

Egy szobás ház, konyhával, kamarával és kerttel bérbeadó Ujtelep IX. utca 24. Bővebbet a kiadóhivatalban. 1921

Vár alatt egy magyar hold föld eladó. Tabány utca 2. 1923

Figyelem! **Figyelem!**
OLCSÓ
karácsonyi vásár megkezdődött

A legszebb és legkedvesebb ajándékok kicsinek és nagyoknak, u. m.:

JÁTÉKOK, óriási választékban, izléses bórdíszműárak, alpaccaezüst és nickel dísz tárgyak, porcellánkészletek minden kivitelben, ÜVEG és PORCELLÁN műtárgyak. **LESZÁLLITOTT ÁRAK!!**

VAMOS MÓR

üveg, porcellán és díszműárakereskedő

Városház épület **LEVICE.** Városház épület

Halló!

Figyelem!

Üzleti jelentés!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy **Léván, a FISCH-féle házban (Bástya u. zöldséggliac)**

„Bazárt“

nyitottam. Raktáron tartok mindennemű **játékot, díszműárut**, valamint **sport-cikket, gramofonokat, sláger és művészlemezeket** nagy választékban. A pozsonyi **FREISTADT EMIL** cég képviselője, **írógép, rádió és kerékpárokból.** Pontos, **olcsó és előzékeny** kiszolgálás!

A n. é. közönség szíves párfogását kérve

kiváló tisztelettel:

Grapka Mihály.

MÜNCHENI

SALVATOR SÖR

Vasár- és ünnepnapokon a

világhírű SALVATOR SÖR

kimérése **HRDINA** vendéglőjében. — **FESZTY-uradalmi** fajborok.

PORGESZ, SCHIMKÓ és TARSA Levice

TÜZIFA I-a bükk, cser, hántolt

wagontételekben, ölenkint vagy aprított, továbbá **kőtegyfa** (alágyujtó).

KOKSZ és SZÉN

mindenkor a legolcsóbb napiáron kapható. Azonnali szállítás. **Telefon 128.**

Városi megrendelő hely: Lachky Elek csemegetüzet a főtéren, Wanger M. vegyeskereskedő Levice, Szepessy utca.

Ha tájékozva akar lenni a legmodernebb divatcikk felől akkor keresse fel **GERTLER FÜLÖP** divataru üzletét, **LÉVÁN.**

Allandó nagy raktár:

Női ruhákban, Blusok, Gyermekek és Bakfis ruhák, Jumperek, kötött kabátok, női és férfi harisnya, valamint ERCO gyártmányú férfi fehérmű, nyakkendők és nagy raktár férfi PESCHL kalapokban. — Bébé kelengyék minden minőségben.

Szolid és pontos kiszolgálás!





Tüzifa, kokszt, poroszszen

elsőrendű minőségű
kapható:

DEUTSCH szállító cégnél

LEVICE, Barsi u. 7.

TELEFON: 82.

Olcso ár! Pontos kiszolgálás!

Városi megrendelőhely:
WEISZ IGNÁCZ fűszerkereskedés

LACZKÓNÉ

vegyileg fest, tisztít és mos,
jutányos árak mellett
női és férfi ruhákat.

Gallérok 70 f.

Üzlet: Bási utca 16. szám alatt
Műhely: Szegényházszor 1. alatt.

KINO—APOLLO—MOZI

Vasárnap, dec. 14-én 2 és 4 órákor

Népelőadás olcsó helyárrakkal.

Kettős műsor!

Az égő hid

Dráma 6 felv.

A tengerész ifjak

vígjáték 6 felv.

Vasárnap, dec. 14-én 6 és 1/2 óra

A végzet

(Az érzéketlen asszony)

Dráma 10 felv.

Főszerepben: GRETE GARBO és
JON GILBERT

Kedden, december 16-án 1/2 órákor

Hivatás nélküli férfiak

Dráma 10 felvonásban.

Főszerepben: HARRY PIET.

Szerdán, dec. 17-én 1/2 órákor

Kettős műsor!

A két pisztoly

Dráma 6 felvonásban.

A művész család

Komédia 6 felvonásban.

Csütörtökön, dec. 18-án 1/2 órákor

Sláger vígjáték!

A fényképész

Főszerepben: BUSTER KEATON.

Pénteken, dec. 9-én este 1/2 óra

Szombaton, " 20-án " 6 és 1/2 óra

Vasárnap, " 21-én " 6 és 1/2 óra

Hangos film!

A vad orchidea

Dráma 11 felvonásban.

Főszerepben: GRETE GARBO.

Értesítés!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget hogy

hentes és mészáros üzletemet

a volt Bafa féle helyiségbe helyeztem véglegesen át

(Knapp drogeria mellett). Állandóan kapható mindennemű
hentes áruk füstölt husok, meleg husok, meleg virsli, naponta
friss felvágottak, elsőrendű sertés, borju és marha husok.

Kérem a n. é. közönség további pártfogását.

Teljes tisztelettel:

BALLOG

hentes és mészáros.

Legszébb és legkedvesebb karácsonyi ajándék egy

RADIO

Fáradjon be, nézze és hallgassa meg

SZÉKELY

speciális RADIO szaküzletébe, ahol Ön a legújabb és legmo-
dernebb PHILIPS, TELEFUNKEN, TUNGSRAM készü-
lékeket vételkötelezettség nélkül megtekintheti és ha meg-
tetszik, kedvező részletfizetésre megveheti.

Nagy karácsonyi vásár GRAMOFONOKBAN, tánclemezekben, FÉNYKÉPEZŐ
GÉPEKBEK és a hozzá való filmekben LEMEZEKBEK stb.



Medzihradzsky József

szücsmester Léva, Kossuth u. 8.

AJÁNLJA

dúsan felszerelt szőrme raktárát,
valamint saját készítésű szőrme bundáit
PONTOS MUNKA! O'CSÓ ÁRAK!

Egy modern hentes és mészáros üzletnek
alkalmas helyiség, a piac torkában, oly
szakembernek, ki a

hentes-, mészáros- és kolbász árúk készítő-

séhez és árusításához kitűnően ért

és megfelelő tőkével rendelkezik, Levicén-Léván,
Štefanik (Teleky) utca 25 szám alatt kiadó.

Bővebb felvilágosítás a tulajdonosnál:

ÖRDÖGH GYULA vendéglősnél.

Árleszállításban is LINK BERNÁT vezet!

Különleges olcsó árajánlataim:

| | |
|---------------------------|----------|
| 3 pár női angol harisnya | Kč 8.— |
| 1 pár férfi meleg sokni | " 1-90 |
| Női kötött mellények | " 28-tól |
| Női és férfi pullóverek | " 38-tól |
| Gyermek kötött mellények | " 18-tól |
| Női meleg reform nadrágok | " 7-től |
| Női zsenilia schálók | " 40-től |

Nagy választék függönyök és szőnyegekben!

Férfi nyakkendő különlegességek!

OLCSÓ CIPŐK érkeztek **SCHÄFFER** cipőáruházába Léván.

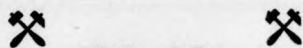
25% 25%

ARLESZÁLLÍTÁS

nyári- és téli áru
végleg kiárusítása

GROTTE VILMOS

cégnél **LEVICE, (Hurban)**
Deák Ferencz utca 8.



**Tüzifa,
porosz kokszt,
szén**

I-a minőségben
legolcsóbb napi árban, bármily
mennyiségben, azonnal házhoz
szállítva kapható:

EKSTEIN FERENC

tüzifa, kokszt, poroszt szén telepe

LEVICE-LÉVA

Vasut mellett. Telefon 102.

Városi megrendelő hely:

DOBROVITZKY trafik Levice Városházköz
Telefon 81. Telefon 81.

10% árleszállítás

NŐI- és ÚRI
KALAPOKBAN

FRASCH JÓZSEF és FIA cégnél
Levice, Teleky (Stefanik) u. 10

KINO ORIENT MOZI

Vasárnap, 14-én délután 1/2 3 és 4 órákor
nagy NÉPELOADÁS 1-10, 2-10, 3-10

A SZŐKEVÉNY
Dráma

Főszerepben V. Gibson, Käthe v Nagy

Vasárnap, 14-én este 6 és fél 9 órákor

MINDENT A NŐÉRT

Nagy társadalmi dráma

Főszerepben Adolf Menjou

Kedden, 16-án 1/2 9 órákor

Az élet körhintáján

Nagy dráma

Főszerepben Alford, Abel, Gusztáv Fröhlich

Szerdán, 17-én 1/2 9 órákor

A GUILLOTINE

Nagy büntügyi dráma

Főszerepben V. Fritsch, Marc. Albani

Csütörtökön, 18-án 1/2 9 órákor

Tom-Mix mesterműve

Lázadás a Minarettben

Nagy szenzációs dráma

19-21

A saison legnagyobb monumentális filmje

La Marselleise (Guard kapitány)

Szerelmi dráma a francia forradalomból

Főszerepben John Boles, Laura la Plante

BAROSKA J. LEVICE mechanikus és puskaműves. Tel. 130.



Csak neki köszönhetem
a szép kelengyét.
Kérjen prospektust.

Előnyös fizetési feltételek!



**GRAMOFONOK ÉS
LEMEZEK! -- LEG-
UJABB SLÁGEREK!**

**Az összes gyártmányu kerékpárok és alkat-
részek. - N. S. U. motorkerékpár képviselet.**

**Vadász-
fegyverek**



**és vadá-
szati cikke!**

Legjobb minőségű töltények!

Lőpor és robbantószer áruda!

MEGNYITOTTUK

MEGNYITOTTUK

pedikűr műtermünket Léván

Eltávolítjuk TYUKSZEMEIT fájdalom
nélkül, bizza ránk lábainak gondozását.

Rata

Hol a boldogság mostanában:
barátságos meleg szobában,
de csakis

STANDARD-TUNGSRAM radio

mellett, mely az idei radioszezon favoritja a
CONUS HANGSZÓRÓVAL!

Tekintse meg

Radio Central Kern

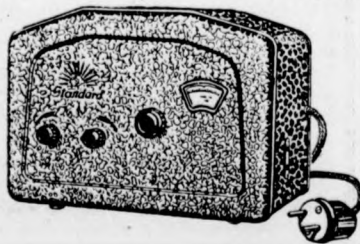
szaküzletében a **hálózati és telepes Standard** készü-
lékeket, ahol tökéletes, modern radioját a legelőnyösebb
részletfizetési feltételek mellett szerezheti be.

A legkedvesebb és legcélszerűbb **karácsonyi**
ajándék ma a **RADIO.**

Kérjen ajánlatot

Kern Testvérek

áruházában Léván.



Alapított 1881.

Telefon 14.

Olcso bevásárlási forrás!

Naponta friss tej, túró, teavaj, lisztek és fűszerárú a legolcsóbb napiáron. Liszt csere bármily mennyiségben azonnal eszközölhető

ÖZV. **Grapka Józsefné**

fűszerkereskedésében
HURBÁNOVÉ (Deák Ferenc) UTCA
LEVICE.

ÉRTESÍTÉS!

A r. é. hölgyközönség szives tudomására adom, hogy december hó 1-től **fodrász szalonomat**

a Kürti-féle házba helyeztem át, melyet kibővítettem egy **ujjannan és modernül berendezett úri fodrászattal**

Biztosítom a r. é. úri és női közönséget előzőkeny kiszolgálásról

PEDICÜR! MANICÜR!

Szives pártfogást kér:

JACHTVIRT KÁROLY

úri- és női fodrász, LEVICE.

Építőtelkek

a vásártérrel szemben, az Ujmajor mellett fekvő, Schoeller és társa cég tulajdonát képező területen eladók.

Felvilágosítást ad:

Dr. Simek István ügyvéd
Levice.

28 év óta főnnálló

és a n. é. közönség bizalmát mindig kiérdemlő műtermemben a legkényesebb izlést is kielégíthetem **művészli fényképfelvételeimmel.**

Műtermemben speciális gyermek, portré és csoport főlvételeken kívül készülnek aquarellek, fényképnagyítások öreg képek után is, valamint minden, e szakmába vágó munkák. Azonkívül megrendelésre külső felvételeket (interieur, Exterieur) is elvállalok. Villany főlvételeket a késő esti órákban is.

A n. é. közönség pártfogását tisztelettel kérem

Nagy Arthur

Léva, Kálvin palota II. em.

Méz 1 kg. 10.— Méz 1 kg. 10.—

Viszonteladónak árengedmény.

Mielőtt KARÁCSONYI VÁSÁRLÁSÁT eszközölné, keresse fel **VANGER MIHÁLY** céget **LÉVÁN, SZBPÉSSY UTCA 13.**

Ahol vásárlását legolcsóbban eszközölheti!!

Raktáron összes fűszerárú: Tea, rum, kávé, cacao, likőrök s BORO, karácsonyi cukorkák és diszek, amerikai és oroszai LISZTEK.

Élő DUNAI HALAKRA kérem a b. közönség előjegyzését.

Szives pártfogást kér, tisztelettel **Vanger Mihály**



KARÁCSONYI VÁSÁR!

KERN TESTVÉREK

fűszer-, vas- és radió áruházában

Alapítottatott 1881.

L É V A.

Telefon szám 14

Olcso és jó fűszer- csemegeárúk!

Karácsonyi sonkák, bel- és külföldi rum és tea különlegességek, dessert cukorkák, likőrök, asztali és csemege borok, karácsonyi kis pezsgők!

Karácsonyfa cukorka

függelékek, üvegdiszek és szalon cukorkák nagy választékban. Karácsonyi gyertyák, csillagszórók és villamos gyertyák.

Karácsonyi ajándékoknak

legalkalmasabb modern háztartási konyhatelszerelési cikkek, villamos tűzödevények, korcsolyák, ródlik, fényképezőgépek.

Karácsonyi ünnepek előtt

friss élő dunai halak!

Előjegyzéseket már most kérjük feladni.

Nagy karácsonyi Radio kiállítás!